

APCIM2016ハノイ

参加募集のご案内

大会期間:2016年10月20日(木)~10月22日(土):3日間

ご案内

拝啓

時下、ますますご清栄のこととお慶び申し上げます。

弊社では、日本情報経営学会様及び連携学会様と協力して、2016年10月に開催されますベトナム・ハノイでのAPCIMのツアーを企画いたしました。本ツアーには空港からホテルへの送迎なども含んでおります。また、学会指定ホテルでは専用ツアーデスクを設置して皆様のご要望にお応えいたします。是非とも、たくさんの皆様のご参加をお待ちしております。

敬具

○募集要項

訪問都市：ベトナム・ハノイ

訪問期間：Aコース 2016年10月20日(木)~23日(日)(4日間) 学会参加のみ
Bコース 2016年10月19日(水)~23日(日)(5日間) 企業視察+学会参加
Cコース 2016年10月20日(木)~24日(月)(5日間) 学会参加+ハロン湾
Dコース 2016年10月19日(水)~24日(月)(6日間) 企業視察+学会参加+ハロン湾

参加費用：(お一人様エコークラス2名様1室利用の場合) **※大阪、東京、名古屋同料金です。**

Aコース 98,000円(お一人部屋追加代金16,000円 2泊分)
Bコース 115,000円(お一人部屋追加代金24,000円 3泊分)
Cコース 125,000円(お一人部屋追加代金24,000円 3泊分)
Dコース 138,000円(お一人部屋追加代金32,000円 4泊分)

別途燃油チャージ及び空港税が下記の通りかかってくるのでご了承くださいませ

大阪8,980円、東京発着8,550円、名古屋発着8,510円(2016年4月12日現在目安)

出発の1ヶ月前に確定しお知らせしますので、旅行代金と共にお支払いください

※ 詳細は8ページ「旅行条件」をご参照下さい。なお参加費用は、2016年5月11日現在の運賃、料金を基準にしております。不可抗力により旅行内容等に変更が生じた場合、参加費用を変更させていただきますことがあります。

お一人部屋追加代金：上記記載

ご利用予定ホテル：シェラトンハノイホテル★★★★★

ご利用予定航空会社：ベトナム航空(エコノミークラス)

添乗員：同行いたしません現地係員がご案内いたします。

最少催行人数：各地、各コース6名様※なお、現地宿泊手配等の都合上8月29日(月)までにお申込下さい。

申込方法：参加申込書に必要事項をご記入の上、下記担当宛にFAX下さい。お申込到着後、今後の手続き等ご連絡申し上げます。

別途、途中離団や航空機のみ、ホテルのみの手配をご希望の方は申込書備考欄にご記入いただくか下記担当までお問い合わせください。

◆ホテル 1泊 1部屋16,000円(朝食付き)

旅行手配実施会社：日通旅行株式会社 大阪支店 営業第1課 担当(信本・山岸)

Tel: 06-6231-0303 FAX:06-6201-1991

e-mail:ma-yamagishi@nittsu.co.jp

APCIM2016～ハノイ～

A コース

2016年10月20日（木）～23日（日）4日間

日	月日・曜日	都市発着	現地時刻	便名	予定
1	2016年 10月 20日 (木)	関西空港発	10:30	VN331	各地空港より出国審査を終え、空路ハノイへ向 います。 着後、各コース合流し専用バスにて ハノイ市内観光へ。 (ホアンキエム湖【下車】、ホーチミン廟外観) ホテルへチェックイン。 夕食は市内レストランにてベトナム料理。 《食事/機内、昼×、夕○、 宿泊/シェラトンハノイホテル》
		ハノイ着	14:05		
		成田空港発	10:00	VN347	
		ハノイ着	14:15		
		中部空港発	10:00	VN311	
		ハノイ着	14:15		
				専用車	
2	10月 21日 (金)	ハノイ	終日		朝食後、ホテル内会場へ。 【終日：大会ご参加】 《食事/朝○、昼×、夕×、 宿泊/シェラトンハノイホテル》
3	10月 22日 (土)	ハノイ		専用車	朝食後、ホテル内会場へ 【終日：大会ご参加】 ホテルチェックアウトは12:00まで。 21:00頃、空港へ送迎いたします。 21:00までホテル使用の場合追加料金 が必要です。(1部屋14,000円)
4	10月 23日 (日)	ハノイ発	00:30	VN330	空路、帰国の途へ 各地到着後、解散。
		関西空港着	06:40		
		ハノイ発	00:20	VN310	
		成田空港着	07:00		
		ハノイ発	00:15	VN346	
		中部空港	06:30		

※この旅程表は平成28年5月11日を基準にしておりますので、交通機関や現地の諸事情等により内容が変更される場合があります。

- ご利用航空会社：VN（ベトナム航空）
ご利用予定ホテル：シェラトンホテル※学会開催ホテル

APCIM2016～ハノイ～

Bコース

日本情報経営学会 ～ハノイ～

2016年10月19日(水)～23日(日) 5日間

日	月日・曜日	都市発着	現地時刻	便名	予定
1	2016年 10月 19日 (水)	関西空港発 ハノイ着	10:30 14:05	VN331	各地空港より出国審査を終え、空路ハノイへ向 います。 着後、各コース合流し専用バスにて ハノイ市内観光へ (ホアンキエム湖【下車】、ホーチミン廟外観) ホテルへチェックイン。 夕食は市内レストランにてベトナム料理。 《食事/機内、昼×、夕○、 宿泊/シェラトンハノイホテル》
		成田空港発 ハノイ着	10:00 14:15	VN347	
		中部空港発 ハノイ着	10:00 14:15	VN311	
2	10月 20日 (木)	ハノイ	終日	専用車	朝食後、企業訪問へ。 《食事/朝○、昼×、夕×、 宿泊/シェラトンハノイホテル》
3	10月 21日 (金)	ハノイ	終日		朝食後、ホテル内会場へ。 【終日：大会ご参加】 《食事/朝○、昼×、夕×、 宿泊/シェラトンハノイホテル》
4	10月 22日 (土)	ハノイ	終日	専用車	朝食後、ホテル内会場へ。 【終日：大会ご参加】 ホテルチェックアウトは12:00まで 21:00頃、空港へ送迎いたします。 21:00までホテル使用の場合追加料金 が必要です。(1部屋14,000円)
5	10月 23日 (日)	ハノイ発	00:30	VN330	空路、帰国の途へ 各地到着後、解散となります。
		関西空港着	06:40		
		ハノイ発	00:20	VN310	
		成田空港着	07:00		
		ハノイ発	00:15	VN346	
		中部空港	06:30		

※この旅程表は平成28年5月11日を基準にしておりますので、交通機関や現地の諸事情等により内容が変更される場合があります。

- ご利用航空会社：VN（ベトナム航空）
ご利用予定ホテル：シェラトンホテル※学会開催ホテル

APCIM2016～ハノイ～

Cコース

2016年10月20日(木)～24日(月) 5日間

日	月日・曜日	都市発着	現地時刻	便名	予定
1	2016年 10月 20日 (木)	関西空港発	10:30	VN331	各地空港より出国審査を終え、空路ハノイへ向 います。 着後、各コース合流し専用バスにて ハノイ市内観光へ。 (ホアンキエム湖【下車】、ホーチミン廟外観) ホテルへチェックイン。 夕食は市内レストランにてベトナム料理。 《食事/機内、昼×、夕○、 宿泊/シェラトンハノイホテル》
		ハノイ着	14:05		
		成田空港発	10:00	VN347	
		ハノイ着	14:15		
		中部空港発	10:00	VN311	
		ハノイ着	14:15		
2	10月 21日 (金)	ハノイ	終日		朝食後、ホテル内会場へ。 【終日：大会ご参加】 《食事/朝○、昼×、夕×、 宿泊/シェラトンハノイホテル》
3	10月 22日 (土)	ハノイ	終日		朝食後、ホテル内会場へ。 【終日：大会ご参加】 《食事/朝○、昼×、夕×、 宿泊/シェラトンハノイホテル》
4	10月 23日 (日)	ハノイ ～ ハロン湾 ～ ハノイ	終日	専用車	終日、世界遺産ハロン湾視察。 夕食後、空港へ送迎いたします。 《食事/朝○、昼○、夕○》
5	10月 24日 (月)	ハノイ発	00:30	VN330	帰国後、解散となります。
		関西空港着	06:40		
		ハノイ発	00:20	VN310	
		成田空港着	07:00		
		ハノイ発	00:15	VN346	
		中部空港	06:30		

※この旅程表は平成28年5月11日を基準にしておりますので、交通機関や現地の諸事情等により内容が変更される場合があります。

- ご利用航空会社：VN（ベトナム航空）
ご利用予定ホテル：シェラトンホテル※学会開催ホテル

APCIM2016～ハノイ～

Dコース

2016年10月20日（木）～24日（月）6日間

日	月日・曜日	都市発着	現地時刻	便名	予定
1	2016年 10月 19日 (水)	関西空港発 ハノイ着	10:30 14:05	VN331	各地空港より出国審査を終え、空路ハノイへ向 います。 着後、各コース合流し専用バスにて ハノイ市内観光へ (ホアンキエム湖【下車】、ホーチミン廟外観) ホテルへチェックイン。 夕食は市内レストランにてベトナム料理。 《食事/機内、昼×、夕○、 宿泊/シェラトンハノイホテル》
		成田空港発 ハノイ着	10:00 14:15	VN347	
		中部空港発 ハノイ着	10:00 14:15	VN311	
2	10月 20日 (木)	ハノイ	終日	専用車	朝食後、企業訪問へ。 《食事/朝○、昼×、夕×、 宿泊/シェラトンハノイホテル》
3	10月 21日 (金)	ハノイ	終日		朝食後、ホテル内会場へ。 【終日：大会ご参加】 《食事/朝○、昼×、夕×、 宿泊/シェラトンハノイホテル》
4	10月 22日 (土)	ハノイ	終日		朝食後、ホテル内会場へ。 【終日：大会ご参加】 《食事/朝○、昼×、夕×、 宿泊/シェラトンハノイホテル》
5	10月 23日 (日)	ハノイ	終日	専用車	終日、世界遺産ハロン湾視察。 夕食後、空港へ送迎いたします。 《食事/朝○、昼○、夕○》
6	10月 24日 (月)	ハノイ発 関西空港着	00:30 06:40	VN330	空路、帰国の途へ。 各地到着後、解散となります。
		ハノイ発 成田空港着	00:20 07:00	VN310	
		ハノイ発 中部空港	00:15 06:30	VN346	

※この旅程表は平成28年5月11日を基準にしておりますので、交通機関や現地の諸事情等により内容が変更される場合があります。

- ご利用航空会社：VN（ベトナム航空）
ご利用予定ホテル：シェラトンホテル※学会開催ホテル

日程表

ハノイ

HANOI

初代大統領ホー・チ・ミンの墓であるホーチミン廟や、共産党本部などがあるハノイは、ベトナムの首都であり政治の中心地。その発展は1010年に建国された李朝の首都となったことに始まり、旧市街とよばれるホアンキエム湖の北には、当時の城壁や街並みが残されている。町は、青々とした街路樹が連なる通りや、レモンイエローのフランス様式の建物、静かな水面の湖など、鮮やかに彩られて穏やか。ハノイ国家大学をはじめ大学の数も多く、ベトナムの文化・芸術の中心としても知られている。フランス統治時代に有名画家たちが描いたベトナムの風景は、ベトナムアートとして国内外で高い評価を得ている。このほか、水上人形劇をはじめとする伝統芸能も盛んで、ハノイ郊外には、昔話を描いた版画を作るドンホー、焼き物で有名なバッチャンなど、伝統芸能の村も点在している。

◆空港

ノイバイ国際空港(NOI BAI AIRPORT:HAN)から40KM、タクシー 40分で30万~45万 VND。 エアポートバス 40分。5万 VND

◆時差

日本との時差は-2時間。ハノイの方が遅れている。サマータイムはない。[2016年情報]

◆平均気温・降水量・服装

月	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
最高気温	20	21	23	28	32	34	33	33	32	30	26	23
最低気温	14	15	18	22	24	26	26	26	25	22	18	15
降水量	26	25	47	93	155	182	221	234	137	96	59	22
服装	B/C	B	B	A/B	A	A	A	A	A	A/B	A/B	B

※ 気温は℃、降水量は mm

※ A:夏服・半袖 B:薄手のセーター、カーディガン等 C:冬服・薄手のコート等 D:厚手のコート、手袋等の防寒具

◆通貨

更新日:2016.01.06

通貨単位・略号	補助通貨	対米ドルレート	円換算
ドン DONG/S VND	- =	11949.00 ドン	0.01 円

◆電圧・周波数 110/220V 50HZ

◆日本宛郵便物料金 ハガキ:1万5000ドン 封書:20G迄 1万5000ドン

◆飲み水 ミネラルウォーターを飲むこと。氷も避けた方がよい。

◆タクシー

ホテルやレストランで呼んでもらう。大通りには流しのタクシーも多く走っており、手を挙げて停める。料金はメーター制。

◆チップ

一般的にはチップを渡す習慣は無いがホテルの場合、ポーターへ1万ドン程度。

◆営業時間

郵便局(主要都市の場合) 7:30-16:30(土日祝休業)。銀行 8:30-15:30(土日祝休業)。商店 8:30-21:30(年中無休)

SHERATON HANOI

(シェラトン ハノイ)



ハノイ最大の美しい湖、タイ湖の湖岸に建つ高級ホテルです。高い天井と大きな窓のゆとり空間から湖のすばらしい眺めが楽しめ、特別な時間をお過ごし頂けます。お部屋も 37 m²~と広めに造られており、もちろんアメニティなども揃っております。設備も充実しており、快適なホテルステイが可能です。旅行はもちろんビジネスでご利用の方にも大変お勧めなホテルです。ホアンキエム湖までは車で 30 分ほどです。

地区： タイ湖

所在地： K5 Nghi Tam, 11 Xuan Dieu Road, Tay Ho District Hanoi City

電話番号： (84)-(04)3719-9000 ファックス： (84)-(04)3719-9001 開業年： 2004 年 改装年： 2012 年

チェックイン： 15:00 チェックアウト： 12:00 建物階数： 18 階 総部屋数： 299 部屋

設備・サービス

館内設備

エレベーター	○	会議室	○	ルームサービス	○
バルコニー	×	宴会場	○	ランドリーサービス	○
スパ	○	ビジネスセンター	○	日本語スタッフ	○
フィットネスセンター	○	レストラン	○	英語スタッフ	○
プール	○	バー	○		

※ 日本語/英語スタッフに関しましては、常駐ではない場合がございます。日本語スタッフは日本人でなく、日本語を話す現地人スタッフの場合がございます。

電源種別



旅行条件（要約）

企画手配旅行契約

- この旅行は、日通旅行（株）大阪支店（大阪市中央区北浜 1-1-6、観光庁長官登録旅行業第 1937 号）（以下当社といいます）が手配する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と手配旅行契約を締結することになります。
- 手配旅行契約の内容・条件は、当パンフレットによるほか、別途お渡しする「海外手配旅行のお取引条件とご契約内容について」（以下「条件書」といいます）、確定書面（最終日程表）及び当社の旅行業約款（手配旅行の部）によります。

【旅行のお申し込み・契約成立の時期】

- 当社所定の旅行申込書を記入の上、下記の申込金を添えてお申し込みいただきます。 **お申込金…… 30,000 円**
- 申込金は、旅行代金、取消料、違約料の一部として取扱います。
- お客様との旅行契約については、当社の承諾と上記の申込金の受理を持って成立するものといたします。

【旅行代金のお支払い】

- 残金は旅行出発の前日から起算してさかのぼって 21 日目にあたる前にお支払いいただきます。

【旅行代金に含まれるもの】

- 旅行日程に明示した利用交通機関の運賃、料金、バス料金、観光料金（バス料金、ガイド料金、入場料）
- 旅行日程に明示した宿泊料金及び税・サービス料金（バス・トイレ付き 2 人部屋に 2 人ずつの宿泊を基準とします）
- 旅行日程に明示した食事料金（機内食を除く）
- 手荷物運搬料金（原則として 1 人 1 個。ただし、航空会社の規定重量・容積・個数の範囲内）
- 団体行動に必要な心づけ

【旅行代金に含まれないもの】

- 旅券印紙代 9000 円（5 年用）、13000 円（10 年用）、証紙代 2000 円（5 年用、10 年用）・査証料、予防接種料金、傷害・疾病保険料
- ベトナム空港税及び航空保険料および燃油チャージ
- 超過手荷物料金
- 飲み物代、クリーニング代、電報・電話料、ホテルのボーイ・メイドなどに対するチップ、その他追加飲食費等、個人的性質の諸費用及びそれに伴う税、サービス料
- お一人部屋を利用される場合の追加料金
- 日本国内の空港施設使用料及び空港税、燃油チャージ
- 日本国内における自宅から発着空港までの交通費・宿泊料
- お客様の傷害・疾病に関する医療費
- 渡航手続き手数料（2,160 円）

【旅行契約内容・代金の変更】

当社は、旅行契約の内容を変更し、旅行代金を変更することがあります。詳しくは、「条件書」によります。

- 【取消料】 お客様はいつでも下記の取消料を支払って旅行契約を解除することができます。当社の責任とならないローン、渡航手続の事由によるお取消の場合も下記の取消料をいただきます。

解除期間等	取消料
●旅行開始日の前日からさかのぼって 30～3 日目まで	／ 30,000 円
●旅行開始日の前々日及び前日	／ 旅行代金の 30%
●旅行開始日の当日	／ 旅行代金の 50%
●無連絡不参加及び旅行開始後の解除	／ 旅行代金の 100%

【当社の責任】 当社又は手配代行者がお客様に損害を与えたときは損害を賠償いたします。その他は「条件書」によります。

は公序良俗に反する行為により当社が損害を被った時はお客様から損害の賠償を申し受けます。

【特別補償】 当社は責任の有無にかかわらず、お客様が当旅行中に、急激かつ偶然な外来の事故により、生命、身体又は手荷物に被った一定の損害について補償金及び見舞金を支払います。詳しくは「条件書」によります。

【最終日程表の交付時期】

確定した主な運送機関名及び宿泊ホテル名が記載された最終日程表は旅行開始日の前日までに交付します。なお、期日前であってもお問い合わせいただければ手配状況についてご説明いたします。

【旅行条件・旅行代金の基準日】

この旅行条件は、下記の日付を基準としております。2016 年 5 月 11 日

その他の詳細な旅行条件は、最終日程表、別途お渡しする旅行条件書ならびに当社旅行業約款手配旅行契約に基づきます。

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です、この旅行契約に関し、担当者からの説明にご不明な点があればご遠慮なく下記の取扱主任者にお尋ねください。

- お問い合わせ・お申し込みは



日通旅行（株）大阪支店 営業第 1 課

〒541-0041 大阪市中央区北浜 1-1-6 日通北浜ビル3階

電話 06-6231-0303 FAX06-6201-1991

担当：信本・山岸 手続き担当：布谷（ぬのたに）

観光庁長官登録旅行業第 1937 号・日本旅行業協会会員

総合旅行業務取扱管理者：稲田 篤

日通旅行(株) FAX : 06-6201-1991

(とりあえず記入できるところだけご記入の上、お申込みいただいて結構です。)

ご希望コース

A B C D

APCIM参加申込書

年 月 日

参加者名	(フリガナ)	年齢	
		生年月日	19 年 月 日
	(ローマ字)	性別	男 女
現住所	(フリガナ) 〒 TEL		
勤務先	学校名		役職
	英文名		英文名
	所在地	(フリガナ) 〒 TEL : FAX :	
	メールアドレス		
渡航中の連絡先	氏名		続柄
	所在地	(フリガナ) 〒 TEL	
旅券	<input type="checkbox"/> 持っている (旅券番号と発行日のページのコピーを添付してFAX願います) 旅券番号 () 発行年月日 年 月 日 有効期限 年 月 日 <input type="checkbox"/> 持っていない・・・恐れ入りますが各自でご取得下さい。		

ご希望発着空港	<input type="checkbox"/> 関西空港 <input type="checkbox"/> 成田空港 <input type="checkbox"/> 中部空港	最終日 デュー ース	必要 不要
旅行保険 (任意)	<input type="checkbox"/> 希望します <input type="checkbox"/> 希望しません	請求書 送付先	<input type="checkbox"/> 現住所 <input type="checkbox"/> 勤務先
お部屋 希望	<input type="checkbox"/> お一人部屋希望 (追加代金必要) <input type="checkbox"/> 同部屋のご希望 (さん) と		
備考 その他ご要望がご ざいましたらご記 入ください	<u>領収書、ご請求書、見積書の必要など (必要な場合はあて先などご記入くださいませ)</u>		